

Rubrik: Bau, Raum, Verkehr, Umwelt und Energie

Unterrubrik: Baugesuch

Publikationsdatum: KABNW 22.09.2026

Öffentlich einsehbar bis: 22.12.2026

Meldungsnummer: BA-NW05-0000001055

Publizierende Stelle



Politische Gemeinde Hergiswil NW, Seestrasse 54, 6052 Hergiswil NW

Baugesuch – Um- / Anbau Einfamilienhaus sowie Ersatz Elektroheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe, Hergiswil (NW)

Titel

Um- / Anbau Einfamilienhaus sowie Ersatz Elektroheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe

Adresse

Buolterlistrasse 10
6052 Hergiswil

Parzelle

1160

Gesuchstellende Partei

Tiziana Maria Imstepf
Wohnsitz:
Rotzbergstrasse 3
6372 Ennetmoos

Rechtsmittel / Einsichtnahme

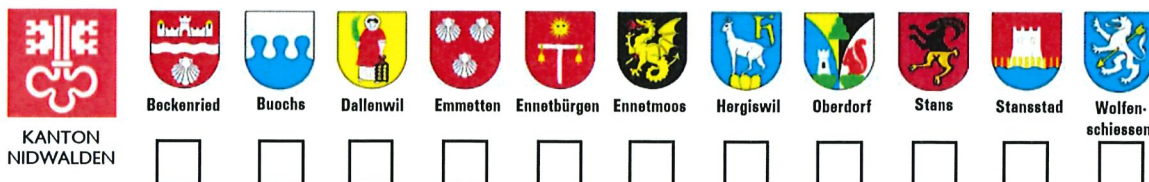
Die Baugesuchsunterlagen liegen während 20 Tagen zur öffentlichen Einsicht in der jeweiligen Gemeindekanzlei auf. Öffentlich-rechtliche Einwendungen sind während dieser Frist schriftlich, mit Begründung und Anträgen sowie im Doppel beim Gemeinderat einzureichen (Art. 147 Abs. 2 PBG).

Kontaktstelle

Politische Gemeinde Hergiswil NW
Seestrasse 54
6052 Hergiswil NW

Frist

Ablauf der Frist: 12.10.2026



GESUCH UM ERTEILUNG EINER BAUBEWILLIGUNG

Der Gesuchsteller ersucht um Erteilung einer Baubewilligung gem. Baugesetz NW (NG 611.01 BauG vom 24.04.1988 und NG 611.1 PBG vom 21.05.2014), Bauverordnung NW (NG 611.011 BauV vom 03.07.1996 und NG 611.11 PBV vom 25.11.2014) und dem Bau- und Zonenreglement (BZR) der Gemeinde.

Verfahren → wird von der Gemeinde ausgefüllt	
☒ ordentliches Verfahren nach Art. 143ff PBG	☐ vereinfachtes Verfahren nach Art. 154 PBG
Gesuch Nr.	Eingang 14.9.2026
Archiv Nr.	Amtsblatt 22.9.2026
Entscheid durch	☐ Bauchef/Bauamt ☐ Kommission ☒ Gemeinderat
Datum des Entscheids	

Bezeichnung Bauvorhaben: Umbau+Sanierung best EFH / Neu Pergola+Velounterstand

1. Gesuchsteller/in / Bauherrschaft Bei mehreren Gesuchstellern/-innen Vollmacht beilegen.	Name; Firma	Imstepf	Tel.	+41 77 509 64 96
	Vorname	Tiziana Maria	Fax.	k.madjdpour@gmail.com
	Adresse	Rotzbergstrasse 3	Mobile	+41 77 509 64 96
	PLZ / Ort	6372 Ennetmoos	E-Mail	tiziana.imstepf@gmail.com

2. Grundeigentümer/in ☒ mit Pkt. 1 identisch ☐ Untersteht BewG Bei mehreren Grundeigentümern/-innen separates Verzeichnis beilegen.	Name; Firma		Tel.	
	Vorname		Fax.	
	Adresse		Mobile	
	PLZ / Ort		E-Mail	

3. Projektverfasser/in ☐ mit Pkt. 1 identisch	Name; Firma	Burch und Partner Architektur AG	Tel.	041 666 00 99
	Vorname	Alex Wieland	Fax.	
	Adresse	Industriestrasse 4	Mobile	
	PLZ / Ort	6060 Sarnen	E-Mail	info@burch-partner.ch

4. Grundstück			
Parz.-Nr.: 1160	Ortsbezeichnung / Strasse: Buolterlistrasse 10		
Parz.-Fläche: 393 m2	anrechenbar gem. §10 BauV: 393 m2	☐ Seeparzelle	
Zonen: W11b	☐ Fliessgewässer-Gewässerraum betroffen	Lärm-ES: II	
☐ ausserhalb Bauzone	☐ Gestaltungsplanpflicht	☒ Bebauungsplan vorhanden	
☐ Grundwassergebiet	☐ Grundwasserschutzzone	☐ Grundwasserschutzaual	

5. Schutzobjekte / -gebiete, Baulinien					
Gebäude Kulturobjekt:	☒ Nein	☐ geschützt	schutzwürdig: ☐ A ☐ B ☐ C		
Ortsbildschutz/ISOS:	☒ Nein	☐ Ja	Landsch. empf. Siedl.gebiet:	☐ Nein	☐ Ja
kant. Landschaftsschutz:	☒ Nein	☐ Ja	Archäologisches Gebiet:	☐ Nein	☐ Ja
BLN-Gebiet:	☒ Nein	☐ Ja	Naturobjekt betroffen:	☐ Nein	☐ Ja
Baulinien betroffen:	☒ Nein	☐ Ja	Jagdbanngebiet:	☐ Nein	☐ Ja

6. Objektbeschreibung			
Art:	☐ Neubau ☐ Ersatzbau ☒ An-/Umbau ☒ Sanierung ☐ Nutzungsänderung ☐ Abbruch ☐ andere:		
Nutzung:	☒ Wohnen ☐ Wohnen/Gewerbe (Wohnanteil: %) ☐ Gewerbe/Industrie ☐ öffentl. Gebäude ☐ landw. Gebäude ☐ andere:		
Kosten: (ohne Bauland / Umgebung)	SFr.: 300'000	m ³ SIA: ☐ SIA 116 ☐ SIA 416	SFr./m ³ :
Baudaten:	Baubeginn: Herbst 2026	Baudauer: 6 Monate	Baujahr: 1979/1980
Baugespann:	Ausgesteckt am: 21.09.2026 ☐ nicht erforderlich (gemäss Absprache Bauamt)		

7. Bauziffern / Berechnungen		Berechnungen inkl. Schemapläne sind dem Baugesuch beizulegen!	
Bruttogeschossflächen BGF gem. §12 + 13 BauV:		Total:	m2
Überbaute Grundfläche gem. §17 + 18 BauV:		Total:	m2
Spielplätze und Freizeitanlagen gem. Art. 178 BauG:		Total:	m2 (BGF-Anteil: %)
Ausnutzungsziffer AZ gem. BZR/GP/BP:	0.53	erreichte AZ:	0.48
Überbauungsziffer UeZ gem. BZR/GP/BP:		erreichte UeZ:	
Baumassenziffer BMZ gem. BZR/GP/BP:		erreichte BMZ:	
Grünflächenziffer GFLZ gem. BZR/GP/BP:		erreichte GFLZ:	

8. Konstruktion und Gestaltung				
Fundationsart:	☐ Flachfundation	☐ Pfählung	= Unbedenklichkeitsnachweis erforderlich	
Hang-/Baugrubensicherung:				weiteres:
Tragkonstruktion UG:	☒ Beton/Mauerwerk	☐ Stahl	☐ Holz	andere:
Tragkonstrukt. EG + OG's:	☒ Beton/Mauerwerk	☐ Stahl	☐ Holz	andere:
Tragkonstrukt. oberstes Geschoss:	☒ Beton/Mauerwerk	☐ Stahl	☐ Holz	andere:
Fassaden UG:	Material: Abrieb > best.		Farbe: neu gestr. NCS S 1002-Y20R	
Fassaden OG's:	Material: Abrieb > best.		Farbe: neu gestr. NCS S 1002-Y20R	
Bedachung:	Material: Ziegel neu		Farbe: dunkelbraun	
Solaranlage :	Link zum Formular Meldung / Gesuch Solaranlagen			

9. Abstellplätze für Fahrzeuge		Nachweise der Berechnungen sind dem Baugesuch beizulegen!			
Bruttogeschossflächen BGF gemäss §55 BauV:		m2 (inkl. Wohnflächen in Dach- und Untergeschossen)			
PKW:	Abstellplätze (offen)	Einstellplätze (gedeckt)	Total Plätze	(davon Besucher-PP)	(davon behinderten-gerecht)
bestehend		2	2		
neu			0		
wegfallende			0		
Total Plätze	0	2	2	0	0

12. Erdbebensicherheit

(siehe [Merkblatt: „Begleitinformation Erdbebensicherheit“](#))

Für Neubauten und Ersatzneubauten sind die Anforderungen an die Erdbebensicherheit gemäss Norm SIA 261 einzuhalten. Für Um-, An-, Aus- und Aufbau gelten die Anforderungen an die Erdbebensicherheit gemäss Norm SIA 269/8 (respektive Merkblatt SIA 2018 bis Inkrafttreten der Norm SIA 269/8).

Neubau / Ersatzneubau

Gebäude mit max. 1 Geschoss über Terrain, landwirtschaftliche Gebäude oder Kleinbaute ➔ keine weiteren Eingaben zum Thema Erdbeben notwendig!

☐ Anderes Bauvorhaben

Erdbebenzone (EZ) ☒ 2

Baugrundklasse (BGK) ☐ A ☐ B ☐ C ☐ D ☐ E ☐ F

Bauwerksklasse (BWK) ☐ I ☐ II ☐ III

Bauwerksklasse (BWK) ☐ II

Bauwerksklasse (BWK) ☐ III

➔ Vor Baubeginn ist das Formular „Übereinstimmungserklärung Erdbebensicherheit“ der Baubewilligungsbehörde einzureichen.

➔ Formular „[Erdbebensicherheit - Neubau und Umbau](#)“ einreichen.

➔ Es ist ein nachvollziehbarer technischer Bericht zum erdbebengerechten Entwurf sowie zu den Tragsicherheits- und Gebrauchstauglichkeitsnachweisen für das Tragwerk, die sekundären Bauteile und die relevanten Einrichtungen und Installationen einzureichen.

☐ Um-, An-, Aus-, Aufbau

☒ Kein Eingriff in die Tragstruktur oder unwesentliche Schwächung des Tragwerks

☒ Kosten weniger als 1 Mio. CHF und weniger als 10% der NSV-Summe

☐ Dachgeschossausbau zu Wohnzwecken

➔ keine weiteren Eingaben zum Thema Erdbeben notwendig!

☐ Anders Bauvorhaben

Erdbebenzone (EZ) ☒ 2

Baugrundklasse (BGK) ☐ A ☐ B ☐ C ☐ D ☐ E ☐ F

Bauwerksklasse (BWK) ☐ I ☐ II ☐ III

Bauwerksklasse (BWK) ☐ II

Bauwerksklasse (BWK) ☐ III

➔ Vor Baubeginn ist das Formular „Übereinstimmungserklärung Erdbebensicherheit“ der Baubewilligungsbehörde einzureichen.

➔ Formular „[Erdbebensicherheit - Neubau und Umbau](#)“ einreichen.

➔ Technischer Bericht einreichen (Beschrieb siehe Neubau).

☐ Wesentlicher Eingriff in die Tragstruktur

Erdbebenzone (EZ) ☒ 2

Baugrundklasse (BGK) ☐ A ☐ B ☐ C ☐ D ☐ E ☐ F

Bauwerksklasse (BWK) ☐ I ☐ II ☐ III

Bauwerksklasse (BWK) ☐ II

Bauwerksklasse (BWK) ☐ III

➔ Vor Baubeginn ist das Formular „Übereinstimmungserklärung Erdbebensicherheit“ der Baubewilligungsbehörde einzureichen.

➔ Formular „[Erdbebensicherheit - Neubau und Umbau](#)“ einreichen.

➔ Technischer Bericht einreichen (Beschrieb siehe Neubau).

13. Naturgefahren

(fachliche Auskunft erteilt: NSV Nidwaldner Sachversicherung, Stans; 041 618 50 50)

Gefahrenzone:

☐ keine

☐ 1

☐ 2

☒ 3

Für die Gefahrenzonen 1 + 2 ist ein Formular „Nachweis Naturgefahren“ je nach Gefahrenprozesszone einzureichen.

Für die Gefahrenzone 3 ist ein Nachweis zu erbringen, dass Dritte keiner Mehrgefährdung ausgesetzt werden.

Bei Sonderrisiken, insbesondere Tanklagern, wichtigen Versorgungseinrichtungen oder grossen Warenlagern gelten die Bestimmungen der Gefahrenzone 2.

Gefahrenprozesszone:

☐ Seehochwasser

☐ Engelberger Aa

☐ Wildbach

☐ Buoholzbach

☐ Spontane Rutschung

☒ Permanente Rutschung

☐ Sturz

☐ Lawine

Für Gefahrenprozesszonen Seehochwasser, Engelberger Aa, Wildbach, Buoholzbach:

Für Gefahrenprozesszonen Spontane Rutschung und Permanente Rutschung:

Für Gefahrenprozesszone Sturz:

Für Gefahrenprozesszone Lawine:

➔ [Formular Gewässer](#)

➔ [Formular Rutschungen](#)

➔ [Formular Sturz](#)

➔ [Formular Lawine](#)

14. Brandschutz

(fachliche Auskunft erteilt: NSV Nidwaldner Sachversicherung, Stans; 041 618 50 50)

Gemäss VKF-Brandschutzrichtlinie „Qualitätssicherung im Brandschutz“ ist mit dem Baugesuch ein Brandschutznachweis einzureichen (siehe [Anleitung und Musternachweise](#)).

☒ Kleinbauten, kleine Umbauten, Fassadensanierungen

➔ kein Nachweis notwendig

☐ Einfamilienhaus, Nebenbauten (< 150 m²), landwirtschaftliche Bauten (QSS 1)

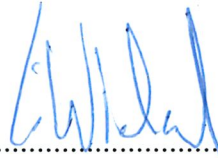
➔ kein Nachweis notwendig

☐ andere Bauvorhaben (QSS 1 – 4)

➔ [Nachweis einreichen](#)

15. Ausnahmegesuch	
Antrag:	
Begründung:	

16. Bemerkungen
Es handelt sich um ein bestehendes Wohnhaus. Es werden Umbauten und Sanierungen vorgenommen. Es handelt sich vorwiegend um folgende Eingriffe: - Verschieben und neugestalten der Verglasungen beim Essbereich und im Wohnen - Ersatz aller Fenster - Neuerstellung eines Sitzfensters DG, drei Dachfenster DG und eines Fensters im UG - Neue Kleinbauten für Velo und Pergola - Dachsanierung inkl. entfernen/kürzen einzelner Vordächer - Balkonerweiterung - Ersatz der bestehenden Elektroheizung durch eine aussen aufgestellte Luftwärmepumpe - Neue Umgebungsmauer und somit Sitzplatzerweiterung um 1.50m Breite In Bezug auf Punkt 13 Naturgefahren kann folgende Aussage gemacht werden: Durch die Sanierung, die Anpassungen der Böschung und die neuen Kleinbauten wird keine Mehrgefährdung Dritter generiert.

Die Unterzeichnenden haben von den Hinweisen und massgebenden Vorschriften Kenntnis genommen.		
Gesuchsteller/in / Bauherrschaft (bei mehreren nur bevollmächtigte/r Vertreter/-in; bei juristischen Personen mit Firmenstempel)	Grundeigentümer/in (bei mehreren nur bevollmächtigte/r Vertreter/-in oder separates Unterschriftenblatt beilegen)	Projektverfasser/in (mit Firmenstempel)
 Unterschrift	 Unterschrift	 Unterschrift
Ort, Datum Sarnen / Ennetmoos	10-Sep-2026	

Beilagen zum Bewilligungsgesuch (1x digital und 3x in Papierform; unterzeichnet)

> Gem. §44 PBV sind bei Um-/Anbauten best. Bauteile schwarz, neue Bauteile rot und abzubrechende Bauteile gelb zu kennzeichnen!

> Die Formulare müssen evtl. zuerst heruntergeladen und gespeichert werden, bevor sie aufgefüllt werden können!

Pläne	Aktueller Situationsplan, Mst. 1:500, 1:200 oder 1:100		☒
	Plangrundlagen (Grundrisse, Schnitte, Fassaden, Umgebung); mind. Mst. 1:100		☒
	Werkleitungsplan (Kanalisation, Wasserversorgung, weitere Werkleitungen), Mst. 1:100		☐
	Bauplatzinstallationsplan inkl. Unterschriften betreffend fremdes Grundeigentum		☐
	Schutzraumgrundriss und Schnitte vermasst, Mst. 1:50		☐
Weitere Unterlagen	Bewilligungsgesuch		☒
	Aktueller Grundbuchauszug inkl. Eigentümerliste bei mehreren Grundeigentümer / STWEG		☒
	Berechnungen gemäss Punkt 7 und 8 inkl. Schema (Bauziffern, Abstellplätze usw.)		☒
	Kubische Berechnung inkl. Grundrisschema		☐
	Baubeschrieb		☐
	Material- und Farbkonzept inkl. Muster		☒
	Dienstbarkeitsverträge		☐
	Entsorgungskonzept und Schadstoffermittlung (Art. 22 kantonales Umweltschutzgesetz)		☐
	Deklaration Anschlussgebühren inkl. Entwässerungsschema		☐
	Modell		☐
	Fotos		☒
	Vollmacht		☐
	Unterlagen bei Unterstehung nach BewG		☐
	Dokument	zuständige Fachstelle	Link
Nachweise	Energetischer Nachweis, prov. Minergiezertifikat A oder P	EFS	x ☒
	Lärmschutznachweis für Wärmepumpe Aussenaufstellung	AUE	x ☒
	Brandschutznachweis	NSV	x ☐
	Nachweis Naturgefahren bei Gefahrenzone 1 und 2:		
	- Formular Gewässer und Wildbach	NSV	x ☐
	- Formular Rutschung	NSV	x ☐
	- Formular Steinschlag	NSV	x ☐
	- Formular Lawine	NSV	x ☐
	Erdbebensicherheit „Neubau und Umbau“ BWK II	NSV	x ☐
	Übereinstimmungserklärung Erdbebensicherheit (☞ wird mit Baubewilligung zugestellt)		
	Unbedenklichkeitsnachweis bei Bauten im Grundwasser	AUE	x ☐
	Lager- und Stapelvolumenberechnung	ALW	x ☐
	Formular Baubeschreibung betr. Plangenehmigung und Planbegutachten	AfA	x ☐
	Standortdatenblatt NIS (☞ kein offizielles Formular)	AUE	☐
	Umweltverträglichkeitsbericht (☞ kein offizielles Formular)	AUE	x ☐
	Geologisches Gutachten (☞ kein offizielles Formular)	AUE	☐
	Behindertengerechte Bauweise inkl. Schemaplan	BHB	☐
	Meldeformular für Tankanlagen oder Gebindelager (bis 2'000 lt.)	AUE	x ☐
	Maschinenliste für Landwirtschaftsbetriebe	ARE	x ☐
Spezielle Gesuche	Gesuch um Befreiung Schutzraumbaupflicht	AMZ	x ☐
	Formular zur Begründung von Terrainveränderungen	ARE	x ☐
	Rodungsgesuch	AWN	x ☐
	Gesuch für Unterabstand Wald (☞ kein offizielles Formular)	AWN	☐
	Gesuch für die Bewilligung von Bohrungen	AUE	x ☐
	Gesuch um Einleitung oder Versickerung von Regenwasser	AUE	x ☐
	Gesuch für Unterabstand Kantonsstrasse (☞ kein offizielles Formular)	AMO	☐
	Gesuch vorübergehende Benützung öffentlichen Strassengebietes	AMO	x ☐
	Gesuch für Grabarbeiten	AMO	x ☐
	Gesuch um Bewilligung für eine Wärmepumpenanlage mit Erdsonden	AUE	x ☐

Kontakt Fachstellen

AfA	Amt für Arbeit	041 618 76 54	ARE	Amt für Raumentwicklung	041 618 72 02
AUE	Amt für Umwelt und Energie	041 618 40 60	AWN	Amt für Wald und Naturgefahren	041 618 40 50
ALW	Amt für Landwirtschaft	041 618 40 40	BK	Baukoordination NW	041 618 72 23
AMZ	Amt für Militär und Zivilschutz	058 467 56 00	EFS	Energiefachstelle	041 618 40 54
AMO	Amt für Mobilität	041 618 72 02	NSV	Nidwaldner Sachversicherung	041 618 50 50
BHB	Beratungsstelle Hindernisfreies Bauen	079 282 02 55			



Teil - Grundbuchauszug

Grundbuch Hergiswil

Liegenschaft Nr. 1160

Twäriweg, Plan Nr. 19
Gesamtfläche 393 m², Gartenanlage (298 m²)
Gebäude, Buolterlistrasse 10 (95 m²)
Mutationsnr. 2767, 22.07.2019 Beleg 926

Eigentümer

Titiana Maria Imstepf, geb. 23.03.1989, Rotzbergstrasse 3, 6372 Ennetmoos

Erwerbstitel

Kauf 10.08.2026 Beleg 1171

Anmerkungen

ID -
1/10 subjektiv-dingliches Miteigentum an Nr. 269

ID -
1/10 subjektiv-dingliches Miteigentum an Nr. 1164

ID -
1/10 subjektiv-dingliches Miteigentum an Nr. 1154

ID 11706.0
Öffentl.-rechtl. Eigentumsbeschränkung: Baubewilligung (Gestaltungsplanung) und Nachträge
14.03.1978 Beleg 384
04.09.1981 Beleg 1498
27.10.1997 Beleg 1914

Vormerkungen

laut Grundbuch



Dienstbarkeiten und Grundlasten

ID 19780930.1

Recht: Fahrwegrecht gemäss Plan
zulasten Nr. 1133
26.06.1978 Beleg 930
04.09.1981 Beleg 1498

ID 19780930.3

Recht: Fahrwegrecht gemäss Plan
zulasten Nr. 1088
26.06.1978 Beleg 930
04.09.1981 Beleg 1498

ID 19780930.5

Recht: Fahrwegrecht gemäss Plan
zulasten Nr. 274
26.06.1978 Beleg 930
04.09.1981 Beleg 1498

ID 19811498.0

Recht/Last: Benutzungsbeschränkung gemäss Nutzungs- und Verwaltungsordnung
zulasten und zugunsten Nr. 269, 1153, 1155, 1156, 1157, 1158, 1159, 1161, 1162, 1164, 1165
04.09.1981 Beleg 1498

ID 19811498.6

Last: Benutzungsrecht am Gartenplatz
zugunsten Nr. 1159
04.09.1981 Beleg 1498

ID 19821418.0

Recht: Mitbenutzungsrecht (beschränkt) am Schutzraum
zulasten Nr. 1161
23.09.1982 Beleg 1418

Grundpfandrechte

laut Grundbuch

6371 Stans, 07.09.2026/lf

Grundbuchamt Nidwalden
Der Grundbuchverwalter



RAL 8019

Fenster: Rahmen aussen RAL 8019 Graubraun
Fenster: Rahmen innen Naturholz
Balkongeländer und Balkonerweiterung (Stirne)
RAL 8019 Graubraun

NCS
S 1002-Y20R

Fassade:
NCS S 1002-Y20R

RAL 7006
Beigegrau

Beschattungen: RAL 7006 Beigegrau

Dacheindeckung: Ziegel dunkelbraun

RAL 8019

Pergola / Velounterstand RAL 8019 Graubraun



Umbau / Sanierung EFH
Buolterlistrasse 10
Frau Tiziana Imstepf
Rotzbergstrasse 3, 6372 Ennetmoos

Planart
Baueingabe
Dokumentennummer
2622-281
Inhalt
Farb- und Materialkonzept

Maßstab
1:216.66
Datum
14.08.2026
Druckdatum
10.09.2026
Format
42/30
Gezeichnet
sa
Änderungsindex:
Bezugshöhe
OK fertig Boden Erdgeschoss = ±0.00 = 552.40 m ü. M.

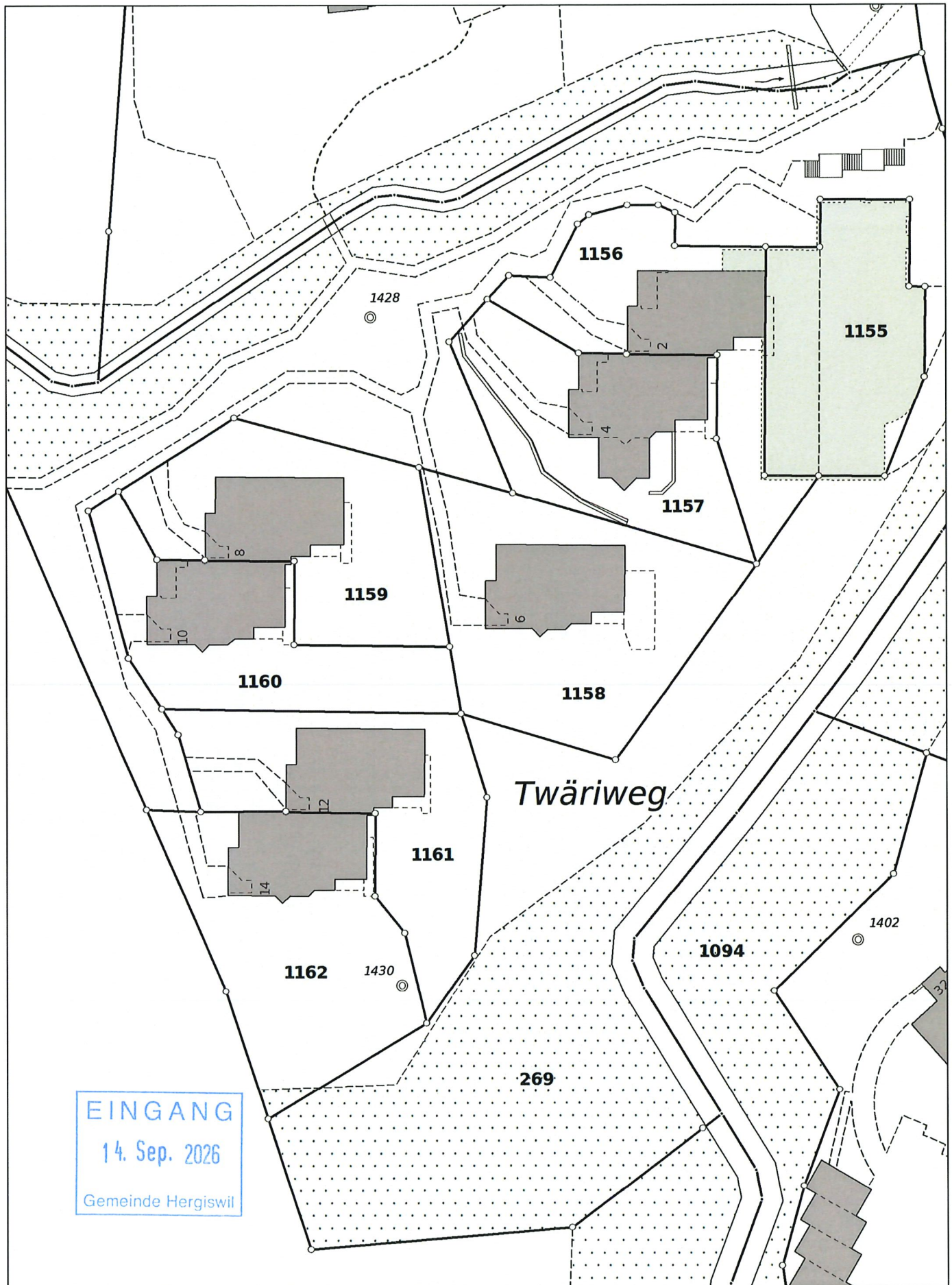
Die Bauherrin und
Grundeigentümerin: _____

Der Architekt: _____

Bestehend
Neu
Abbruch

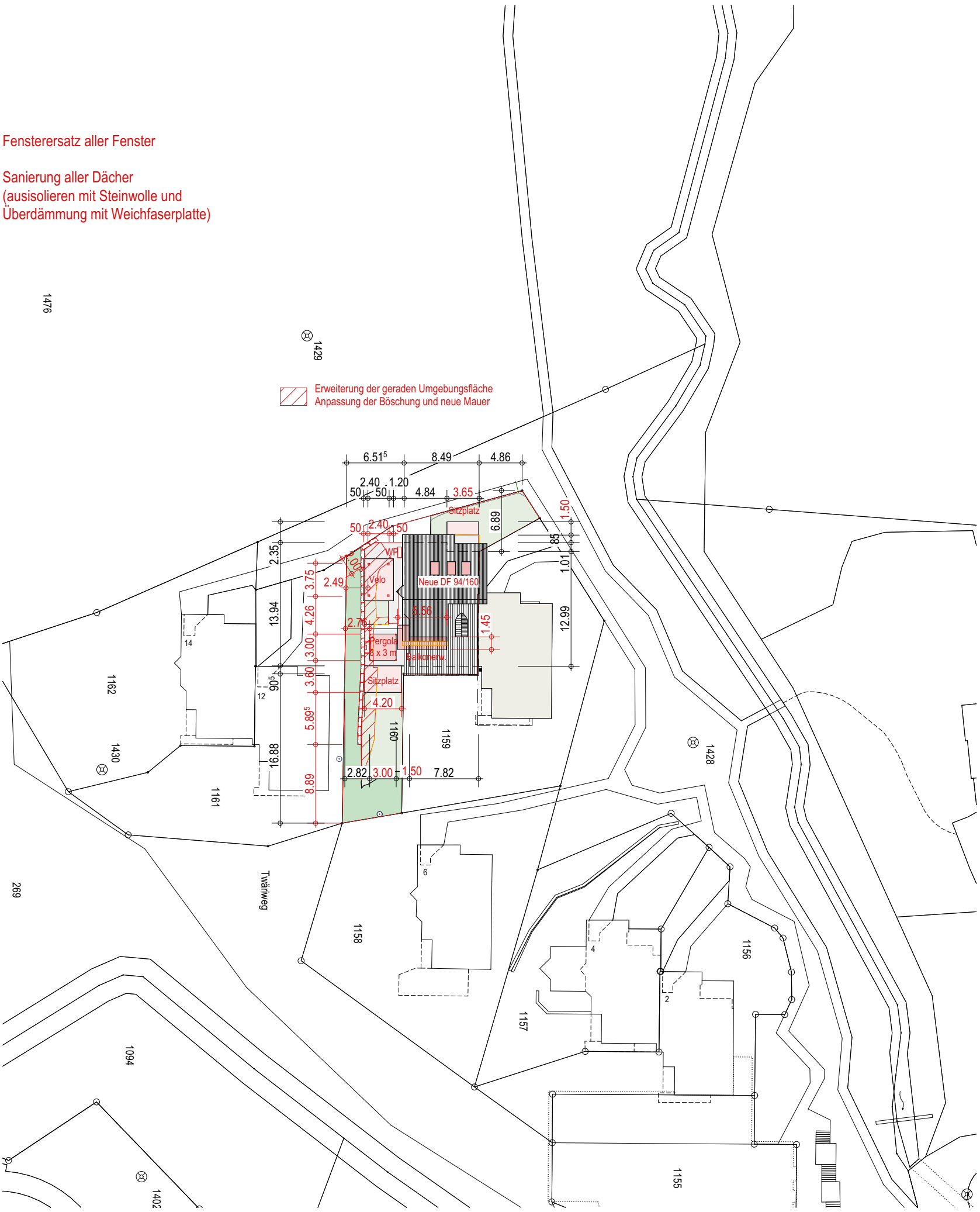
Burch
und
Partner
Burch und Partner Architektur AG
Industriestrasse 4, CH-6060 Sarnen
T 041 666 00 99
info@burch-partner.ch
www.burch-partner.ch

S:\2022 Baueingabe Buolterlistrasse 10\Hauptauftrag\Baueingabe\2622 Baueingabe des Umbau EFH.dwg



Fensterersatz aller Fenster

Sanierung aller Dächer
(ausisolieren mit Steinwolle und
Überdämmung mit Weichfaserplatte)



Umbau / Sanierung EFH
Buolterlistrasse 10
Frau Tiziana Imstepf
Rotzbergstrasse 3, 6372 Ennetmoos

Planart
Baueingabe
Dokumentnummer
2622-270
Inhalt
Situation

Maßstab
1:500

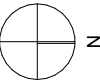
Datum
14.08.2026
Druckdatum
10.09.2026

Format
42/30
Gezeichnet
sa
Änderungsindex:

Bezugshöhe
OK fertig Boden Erdgeschoss = ±0.00 = 552.40 m ü. M.

Die Bauherrin und
Grundeigentümerin: _____

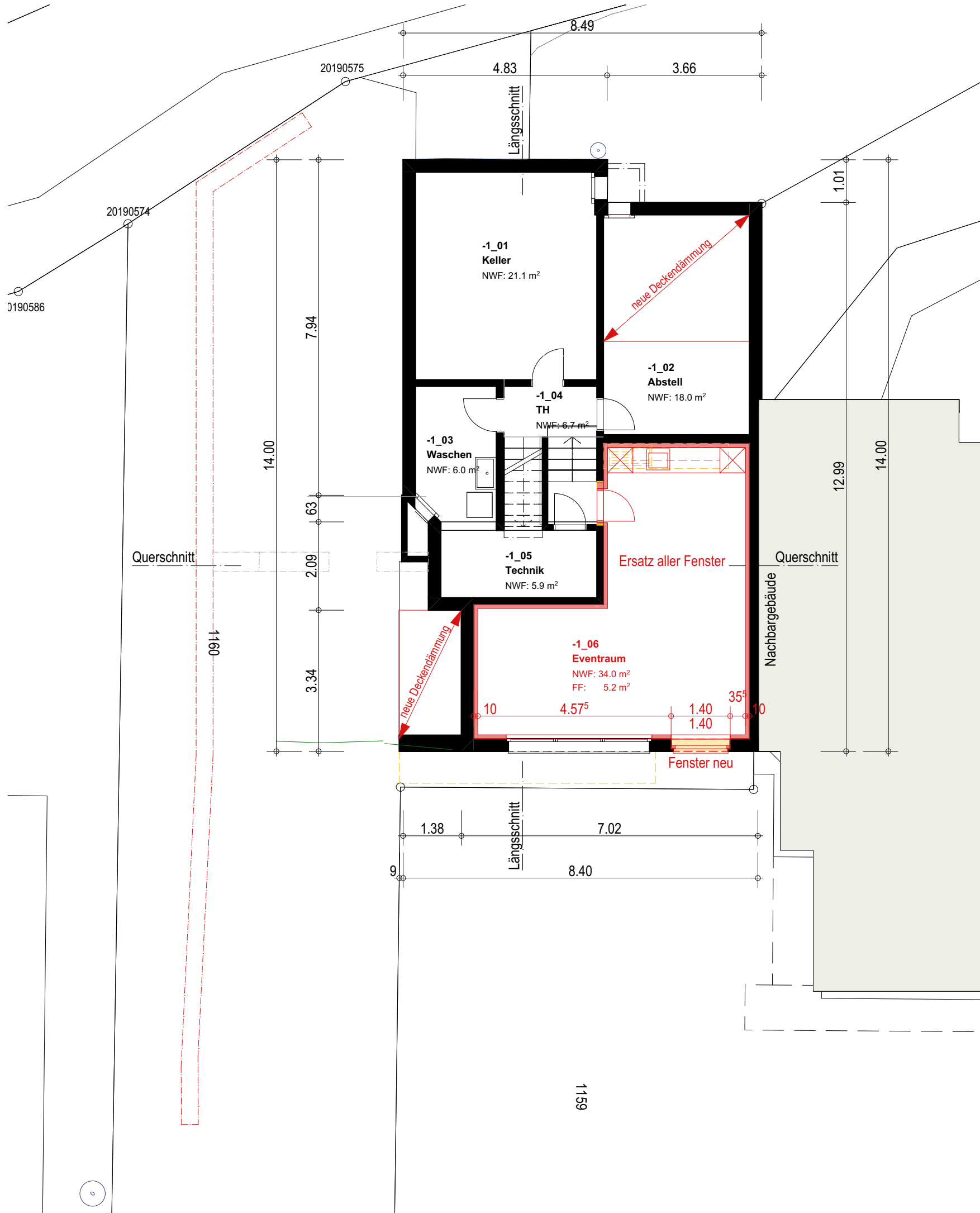
Der Architekt: _____



- Bestehend
- Neu
- Abbruch

**Burch
und
Partner**

Burch und Partner Architektur AG
Industriestrasse 4, CH-6060 Sarnen
T 041 666 00 99
info@burch-partner.ch
www.burch-partner.ch



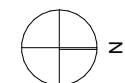
Umbau / Sanierung EFH
Buolterlistrasse 10
Frau Tiziana Imstepf
Rotzbergstrasse 3, 6372 Ennetmoos

Planart
Baueingabe
Dokumentnummer
2622-271
Inhalt
Untergeschoss

Maßstab
1:100
Datum
14.08.2026
Druckdatum
10.09.2026
Format
42/30
Gezeichnet
sa
Änderungsindex:
Bezugshöhe
OK fertig Boden Erdgeschoss = $\pm 0.00 = 552.40$ m ü. M.

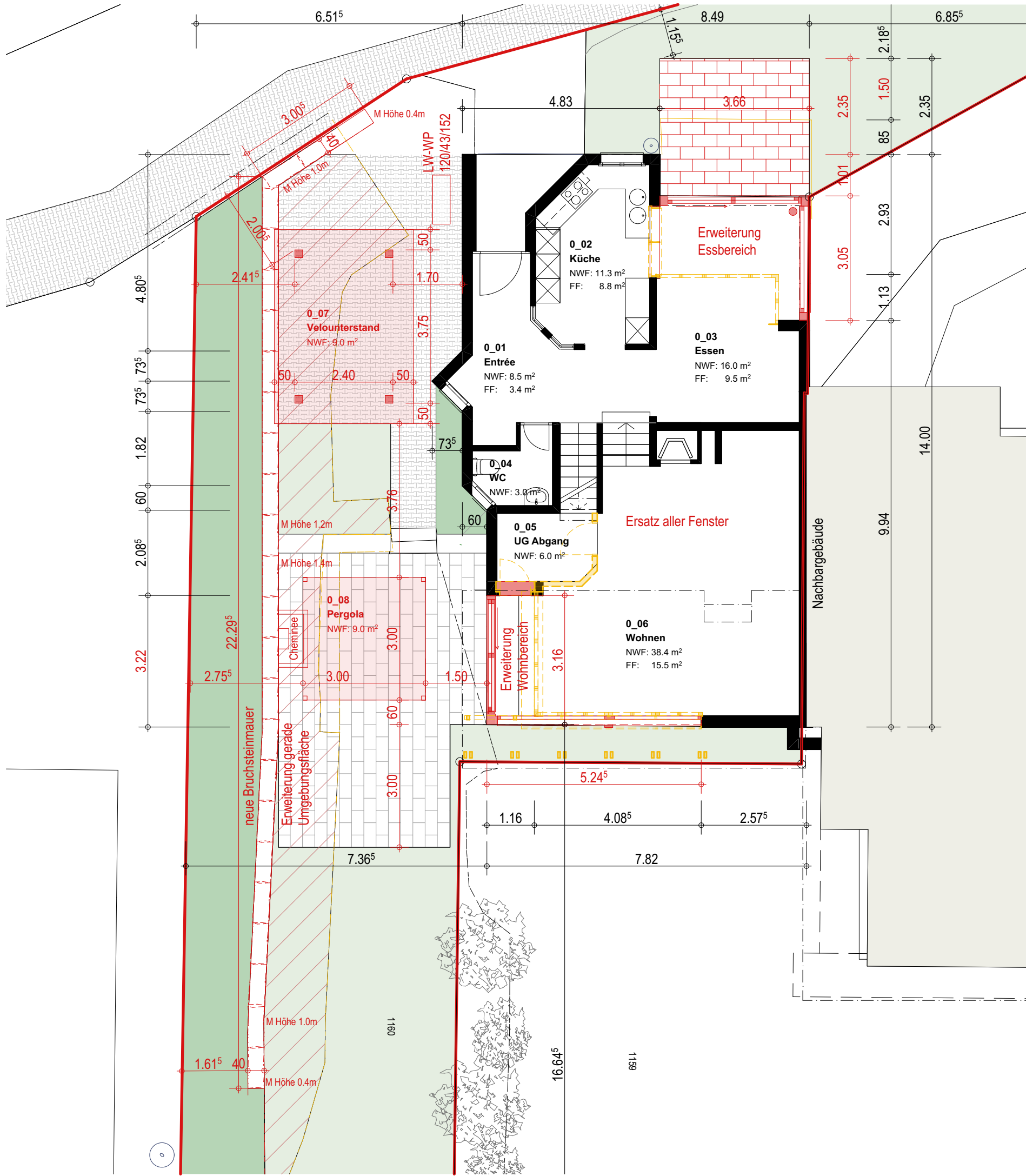
Die Bauherrin und
Grundeigentümerin: _____

Der Architekt: _____



- Bestehend
- Neu
- Abbruch

**Burch
und
Partner**
Burch und Partner Architektur AG
Industriestrasse 4, CH-6060 Sarnen
T 041 666 00 99
info@burch-partner.ch
www.burch-partner.ch



Umbau / Sanierung EFH
Buolterlistrasse 10
Frau Tiziana Imstepf
Rotzbergstrasse 3, 6372 Ennetmoos

Planart
Baueingabe
Dokumentnummer
2622-272
Inhalt
Erdgeschoss

Maßstab
1:100
Datum
14.08.2026
Druckdatum
10.09.2026
Format
42/30
Gezeichnet
sa
Änderungsindex:
Bezugshöhe
OK fertig Boden Erdgeschoss = ±0.00 = 552.40 m ü. M.

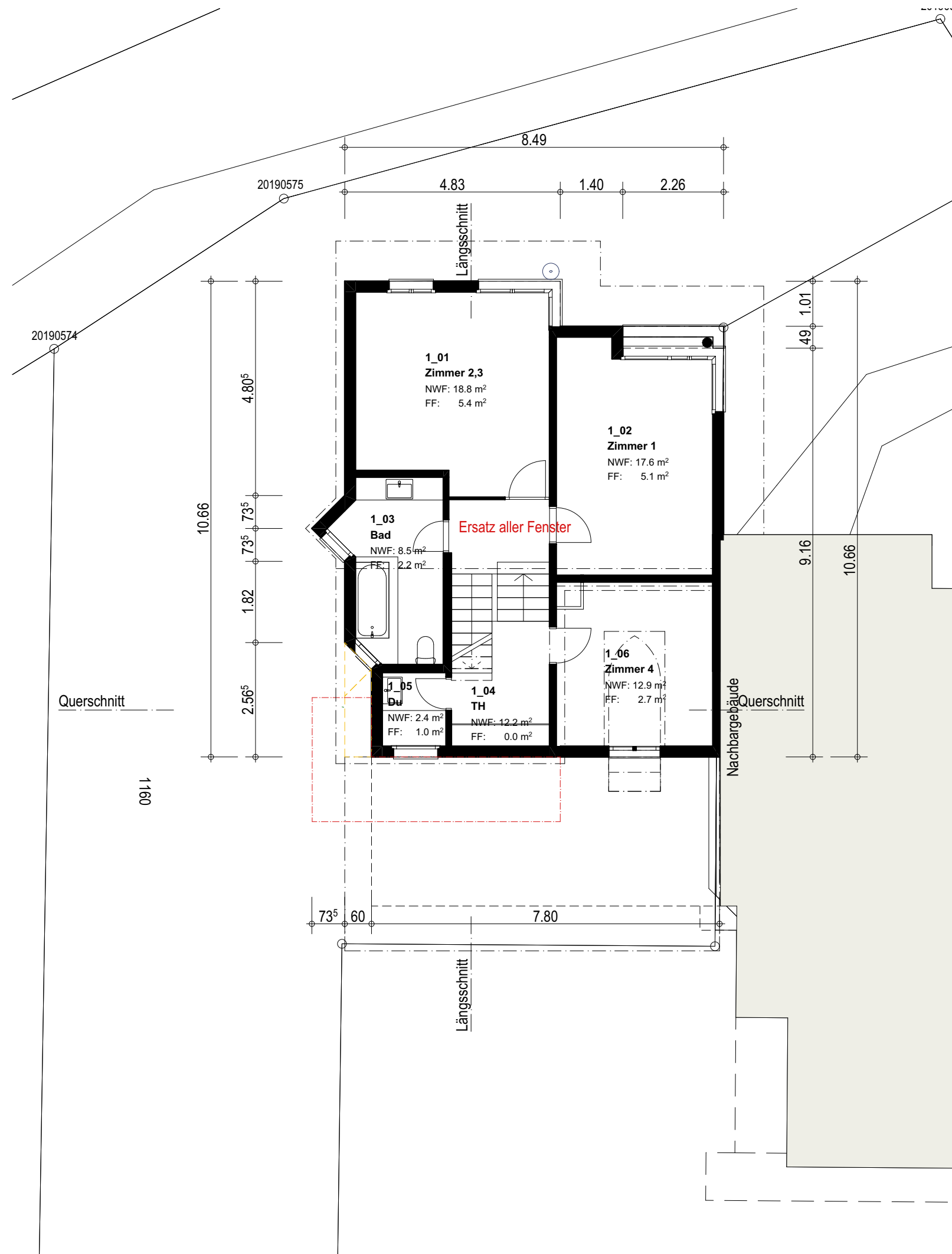
Die Bauherrin und
Grundeigentümerin: _____

Der Architekt: _____



- Bestehend
- Neu
- Abbruch

**Burch
und
Partner**
Burch und Partner Architektur AG
Industriestrasse 4, CH-6060 Sarnen
T 041 666 00 99
info@burch-partner.ch
www.burch-partner.ch



Umbau / Sanierung EFH
Buolterlistrasse 10
Frau Tiziana Imstepf
Rotzbergstrasse 3, 6372 Ennetmoos

Planart
Baueingabe
Dokumentennummer
2622-273
Inhalt
Obergeschoss

Maßstab
1:100

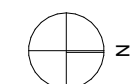
Datum
14.08.2026
Druckdatum
10.09.2026

Format
42/30
Gezeichnet
sa
Änderungsindex:

Bezugshöhe
OK fertig Boden Erdgeschoss = ± 0.00 = 552.40 m ü. M.

Die Bauherrin und
Grundeigentümerin: _____

Der Architekt: _____

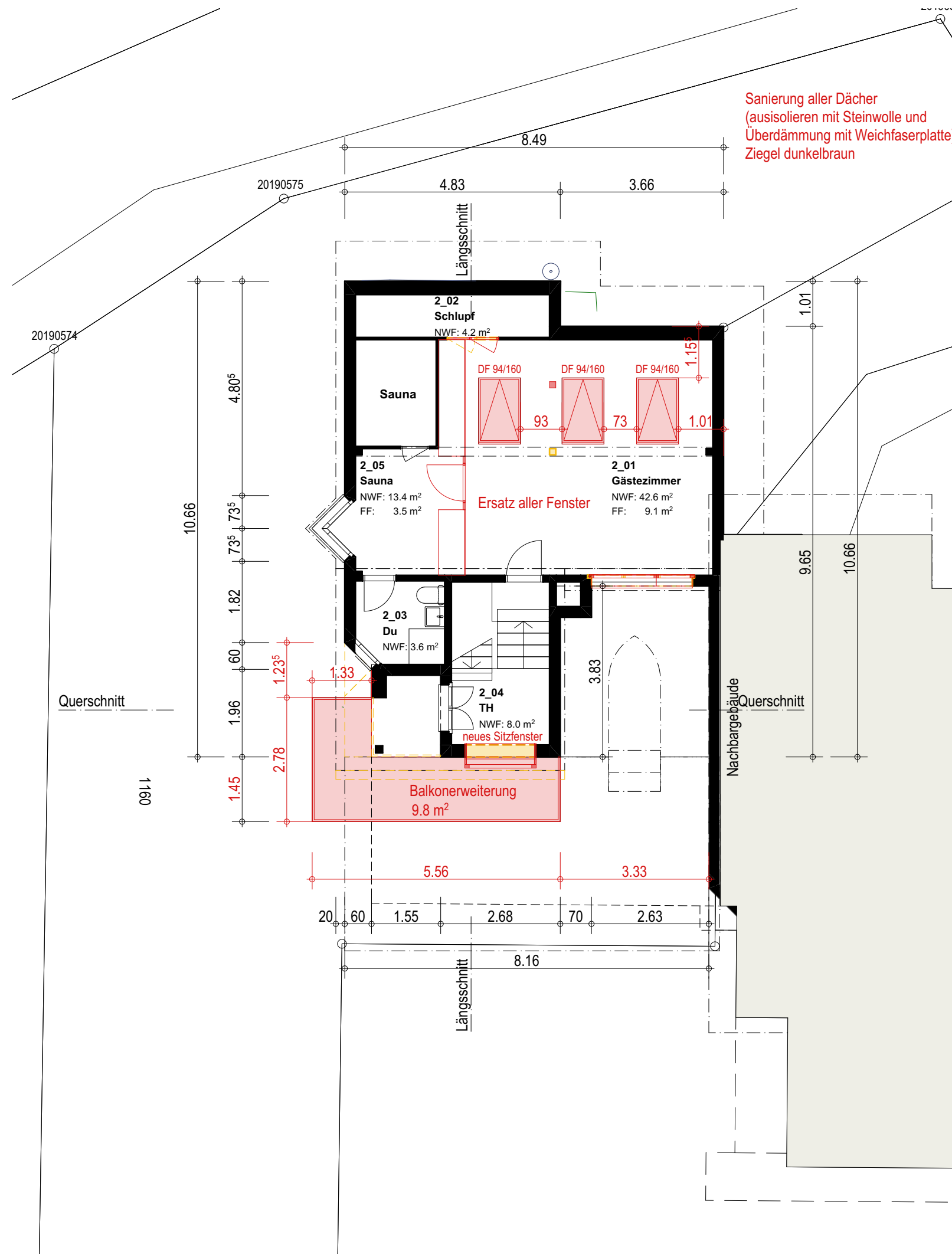


Bestehend
Neu
Abbruch

**Burch
und
Partner**

Burch und Partner Architektur AG
Industriestrasse 4, CH-6060 Sarnen
T 041 666 00 99
info@burch-partner.ch
www.burch-partner.ch

S. 2622 Baueingabe Buolterlistrasse 10 Herzogenbuchsee 2020 Baueingabe Baueingabe S. 2622 Baueingabe der Umbau EFH.pdf



Umbau / Sanierung EFH
Buolterlistrasse 10
Frau Tiziana Imstepf
Rotzbergstrasse 3, 6372 Ennetmoos

Planart
Baueingabe
Dokumentnummer
2622-274
Inhalt
Dachgeschoss

Maßstab
1:100

Datum
14.08.2026
Druckdatum
10.09.2026

Format
42/30
Gezeichnet
sa
Änderungsindex:

Bezugshöhe
OK fertig Boden Erdgeschoss = ±0.00 = 552.40 m ü. M.

Die Bauherrin und
Grundeigentümerin: _____

Der Architekt: _____



Bestehend
Neu
Abbruch

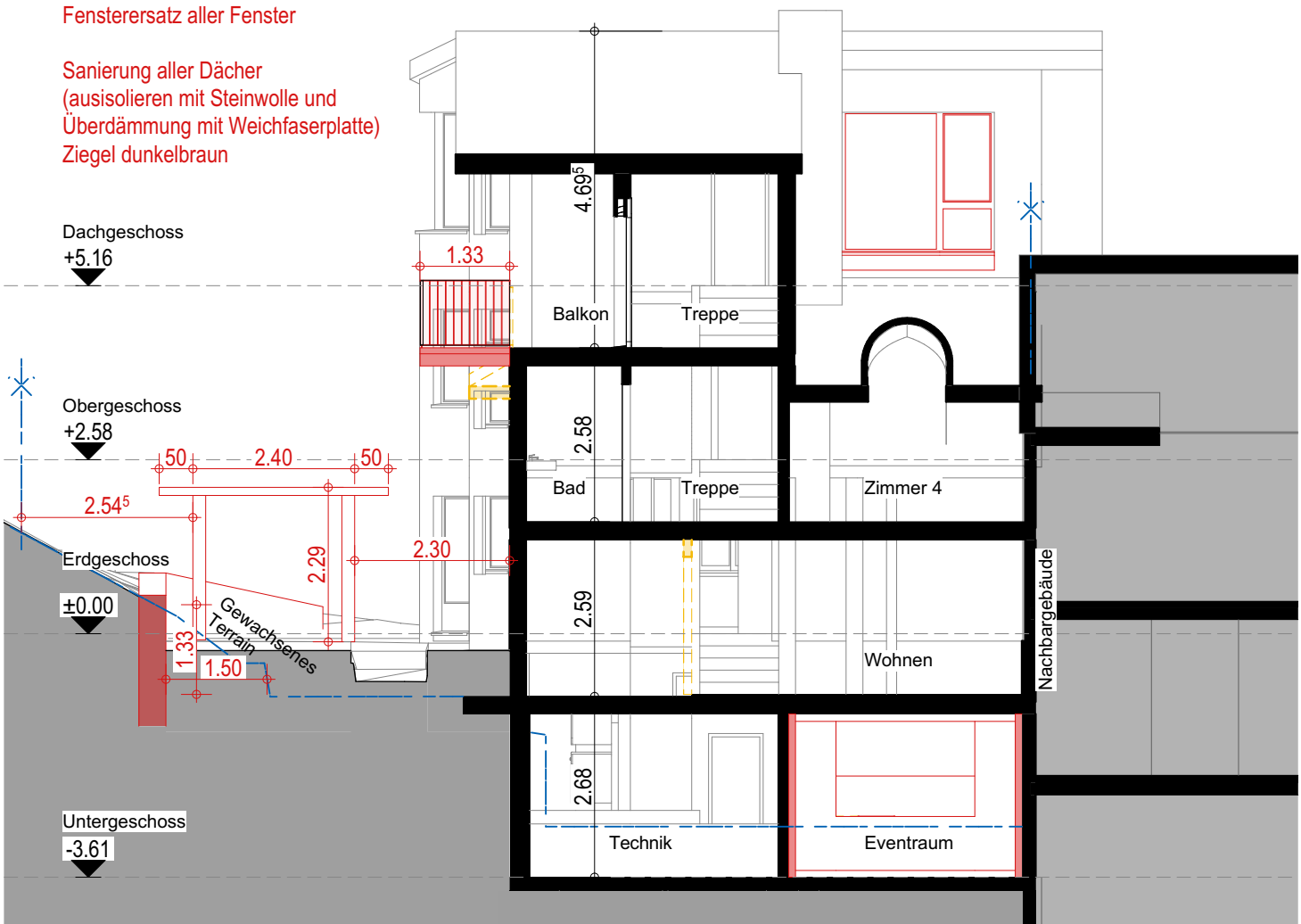
**Burch
und
Partner**

Burch und Partner Architektur AG
Industriestrasse 4, CH-6060 Sarnen
T 041 666 00 99
info@burch-partner.ch
www.burch-partner.ch

S:\2622 Baueingabe Buolterlistrasse 10\Hauptauftrag\2622 Baueingabe Buolterlistrasse 10\Umbau EFH.dwg

Fensterersatz aller Fenster

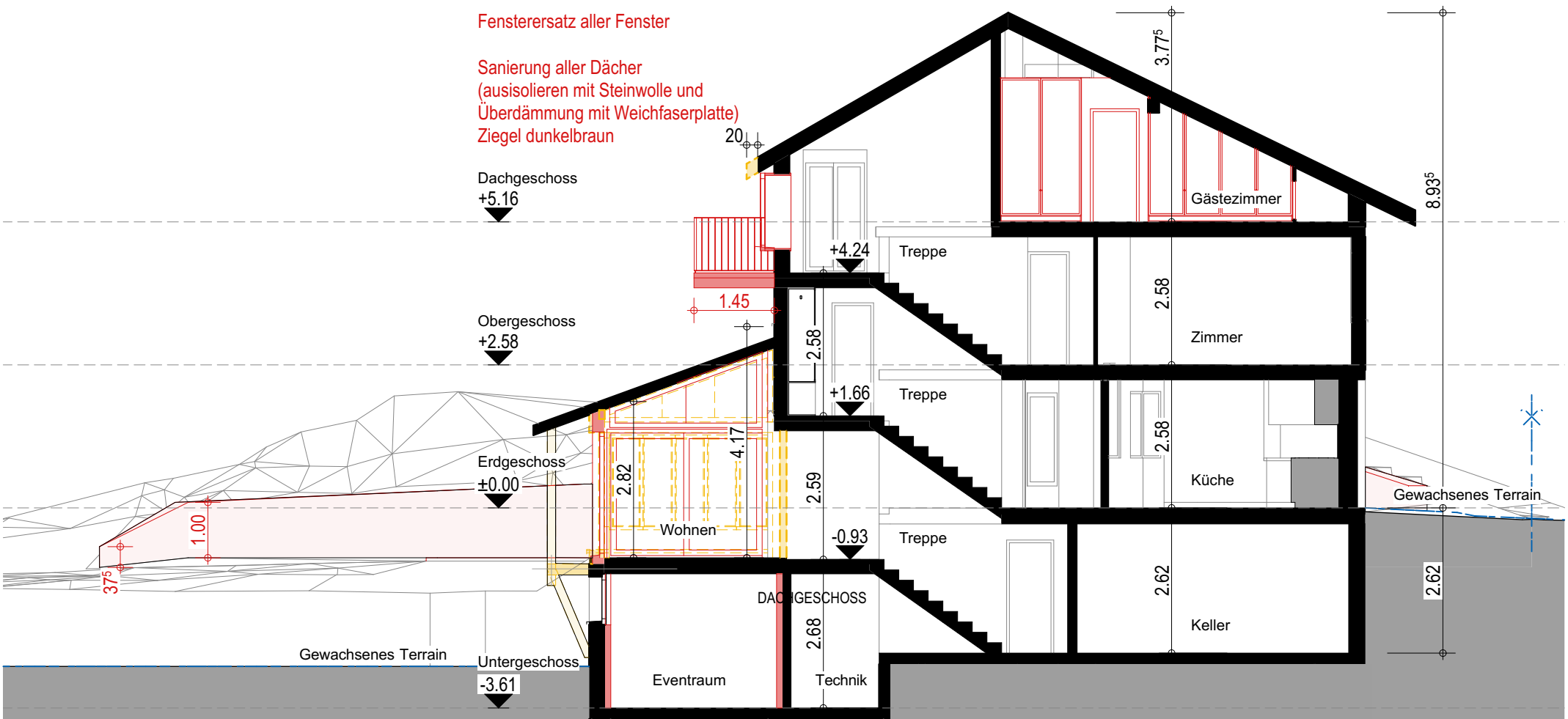
Sanierung aller Dächer
(ausisolieren mit Steinwolle und
Überdämmung mit Weichfaserplatte)
Ziegel dunkelbraun



QUERSCHNITT

Fensterersatz aller Fenster

Sanierung aller Dächer
(ausisolieren mit Steinwolle und
Überdämmung mit Weichfaserplatte)
Ziegel dunkelbraun



LÄNGSSCHNITT

Umbau / Sanierung EFH
Buolterlistrasse 10

Frau Tiziana Imstepf
Rotzbergstrasse 3, 6372 Ennetmoos

Planart
Baueingabe

Dokumentnummer
2622-275

Inhalt
Längs- und Querschnitt

Maßstab
1:100

Datum
14.08.2026

Druckdatum
10.09.2026

Format
42/30

Gezeichnet
sa

Änderungsindex:

Bezugshöhe
OK fertig Boden Erdgeschoss = ±0.00 = 552.40 m ü. M.

Die Bauherrin und
Grundeigentümerin: _____

Der Architekt: _____

Bestehend

Neu

Abbruch

**Burch
und
Partner**

Burch und Partner Architektur AG
Industriestrasse 4, CH-6060 Sarnen

T 041 666 00 99
info@burch-partner.ch
www.burch-partner.ch

Fensterersatz aller Fenster

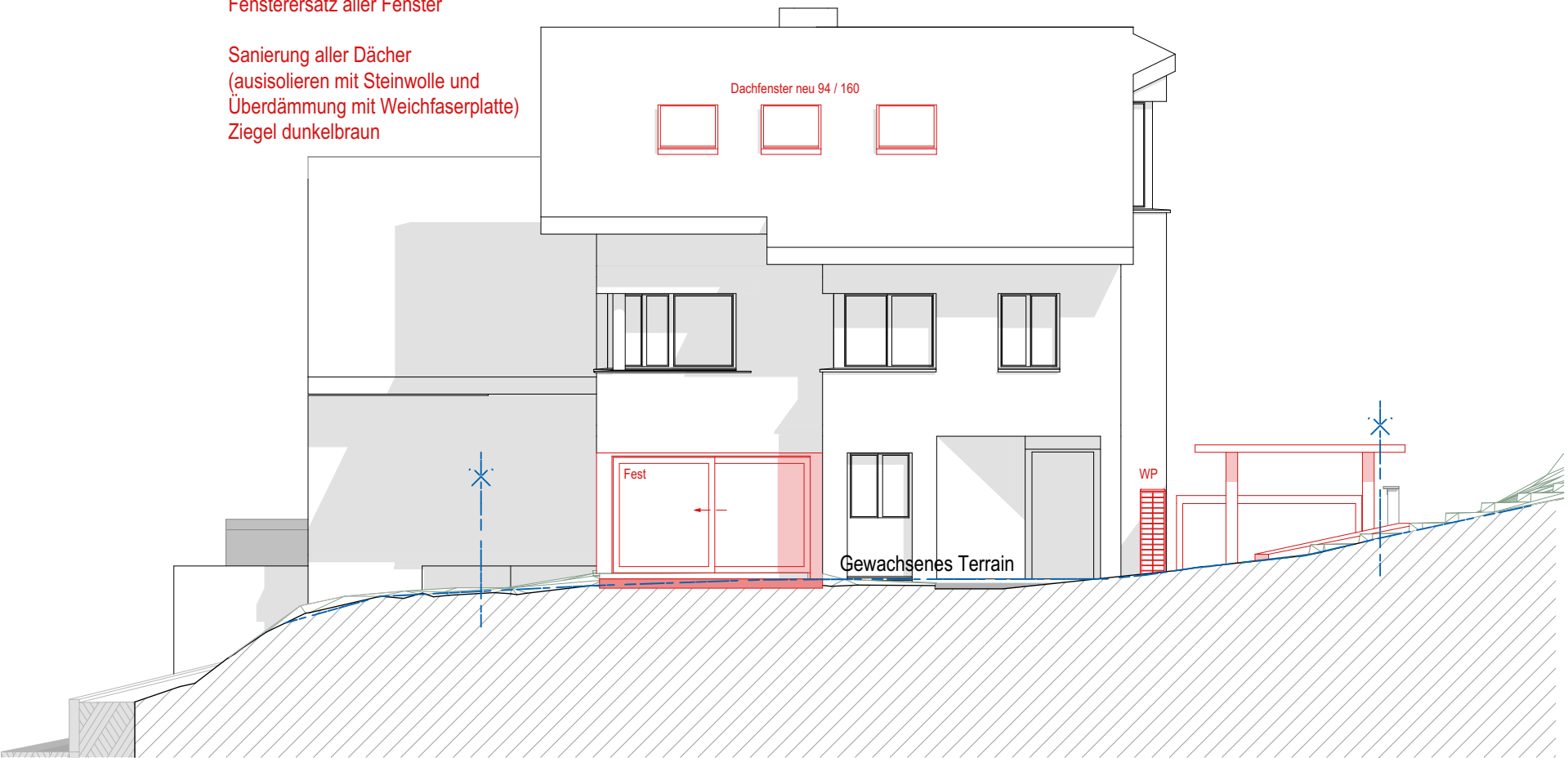
Sanierung aller Dächer
(ausisolieren mit Steinwolle und
Überdämmung mit Weichfaserplatte)
Ziegel dunkelbraun



OSTANSICHT

Fensterersatz aller Fenster

Sanierung aller Dächer
(ausisolieren mit Steinwolle und
Überdämmung mit Weichfaserplatte)
Ziegel dunkelbraun



WESTANSICHT

Umbau / Sanierung EFH
Buolterlistrasse 10
Frau Tiziana Imstepf
Rotzbergstrasse 3, 6372 Ennetmoos

Planart
Baueingabe
Dokumentnummer
2622-276
Inhalt
Ost- und Westfassade s/w

Maßstab
1:100
Datum
14.08.2026
Druckdatum
10.09.2026
Format
42/30
Gezeichnet
sa
Änderungsindex:
Bezugshöhe
OK fertig Boden Erdgeschoss = ± 0.00 = 552.40 m ü. M.

Die Bauherrin und
Grundeigentümerin: _____

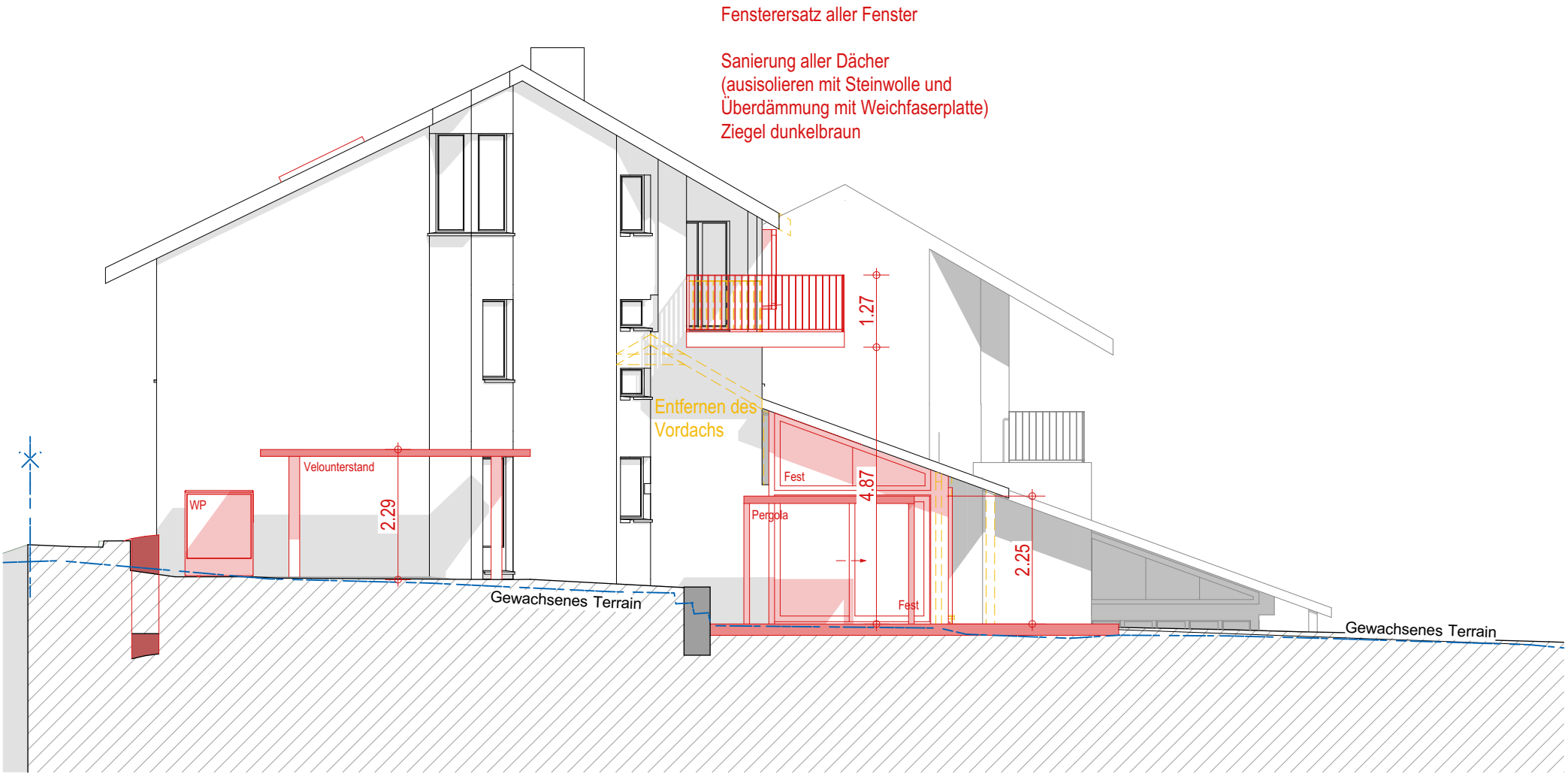
Der Architekt: _____

Bestehend
Neu
Abbruch

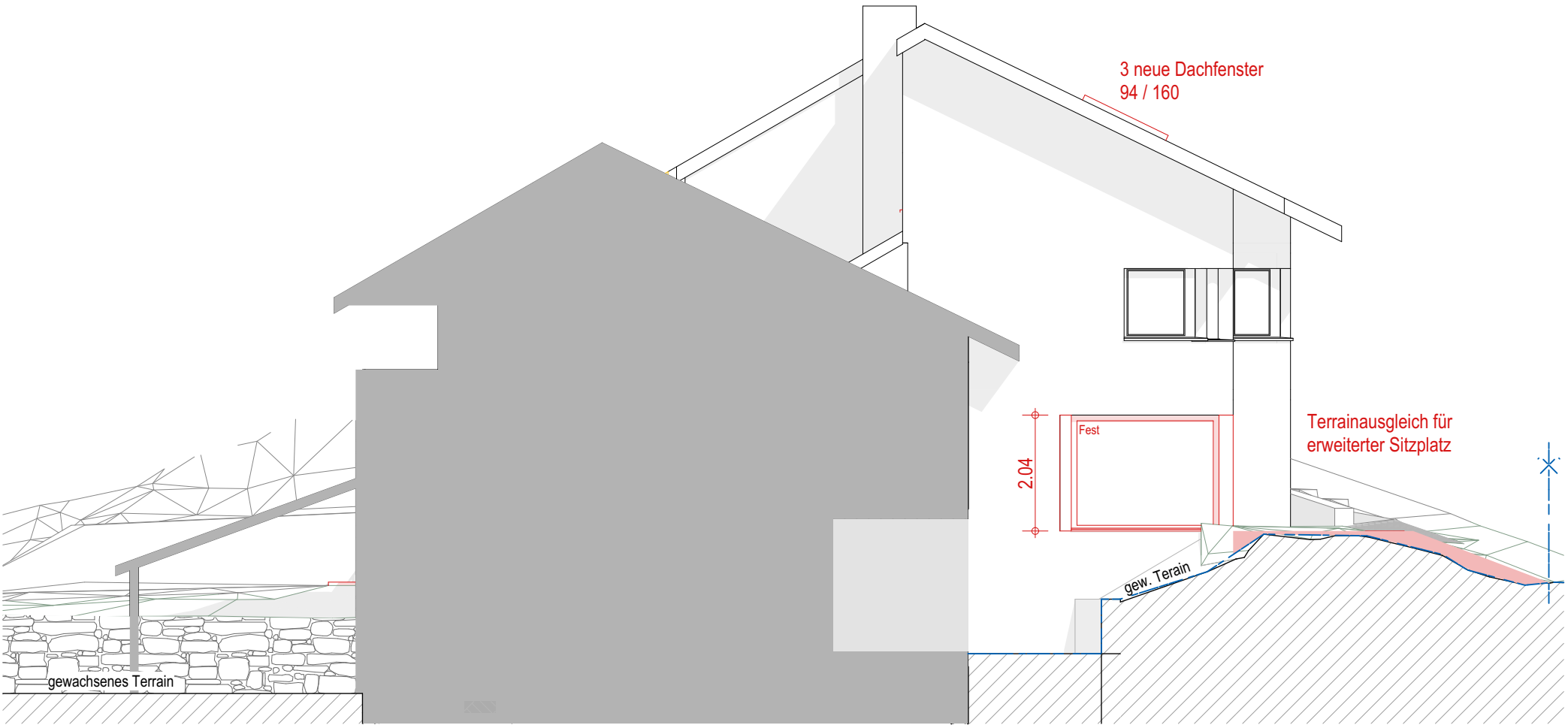
**Burch
und
Partner**

Burch und Partner Architektur AG
Industriestrasse 4, CH-6060 Sarnen
T 041 666 00 99
info@burch-partner.ch
www.burch-partner.ch

SÜDANSICHT



NORDANSICHT



Umbau / Sanierung EFH
Buolterlistrasse 10
Frau Tiziana Imstepf
Rotzbergstrasse 3, 6372 Ennetmoos

Planart
Baueingabe
Dokumentnummer
2622-277
Inhalt
Süd- und Nordfassade s/w

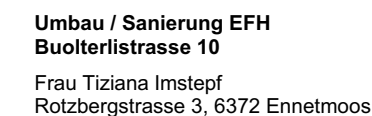
Maßstab
1:100
Datum
14.08.2026
Druckdatum
10.09.2026
Format
42/30
Gezeichnet
sa
Änderungsindex:
Bezugshöhe
OK fertig Boden Erdgeschoss = $\pm 0.00 = 552.40$ m ü. M.

Die Bauherrin und
Grundeigentümerin: _____

Der Architekt: _____

Bestehend
Neu
Abbruch

**Burch
und
Partner**
Burch und Partner Architektur AG
Industriestrasse 4, CH-6060 Sarnen
T 041 666 00 99
info@burch-partner.ch
www.burch-partner.ch



Dokumentennummer

Inhalt

Neue Umgebungsmauer

Maßstab

Datum
14.08.2026

Druckdatum
10.09.2026

Format
42/30

Geze
sa

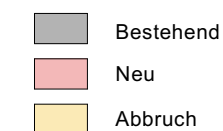
Änderungsindex:

Bezugshöhe

OK fertig Boden Erdgeschoss = $\pm 0.00 = 552.40 \text{ m ü. M.}$

Die Bauherrin und
Grundeigentümerin:

Der Architekt:



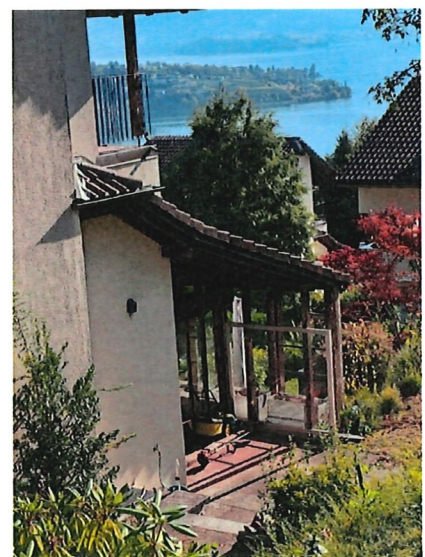
Burch
und
Partner

Burch und Partner Architektur AG
Industriestrasse 4, CH-6060 Sarnen

T 041 666 00 99
info@burch-partner.ch
www.burch-partner.ch



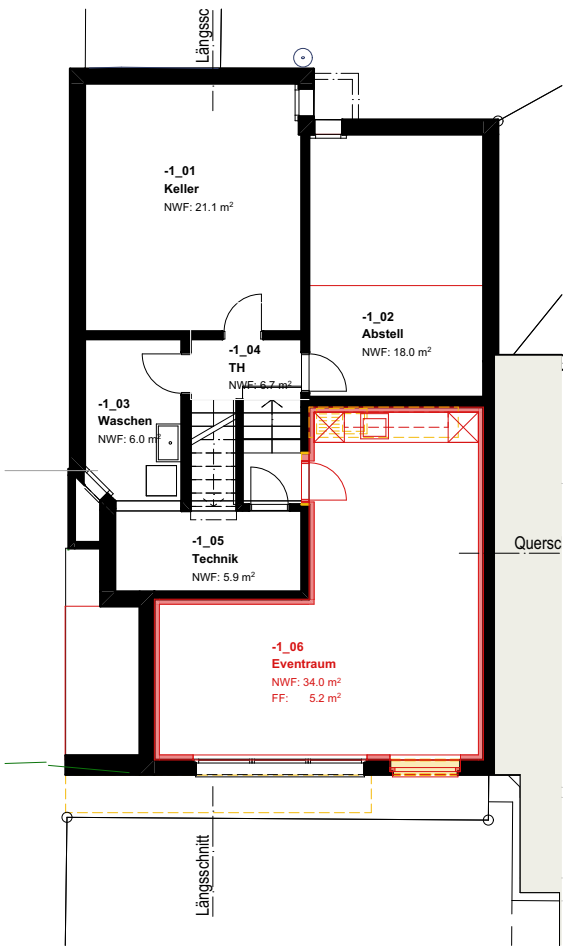




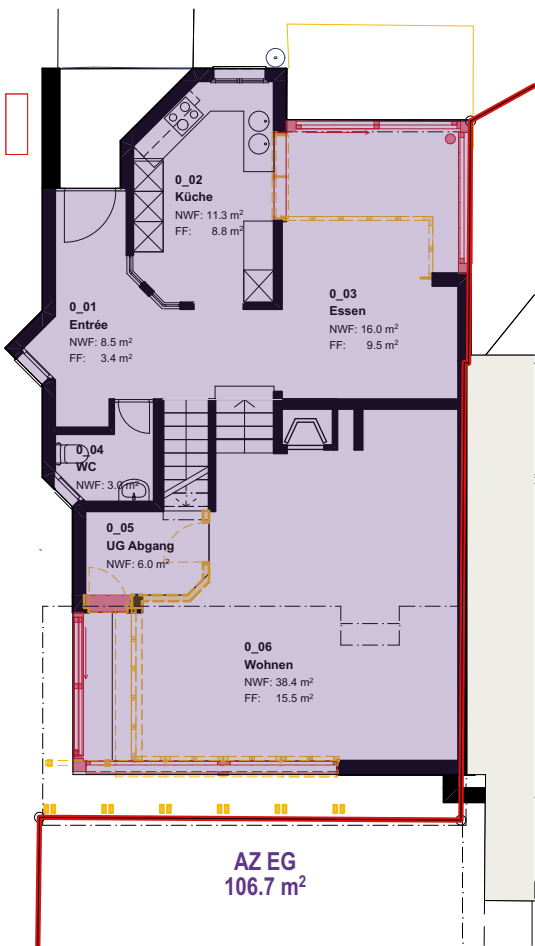








Untergeschoss



Erdgeschoss

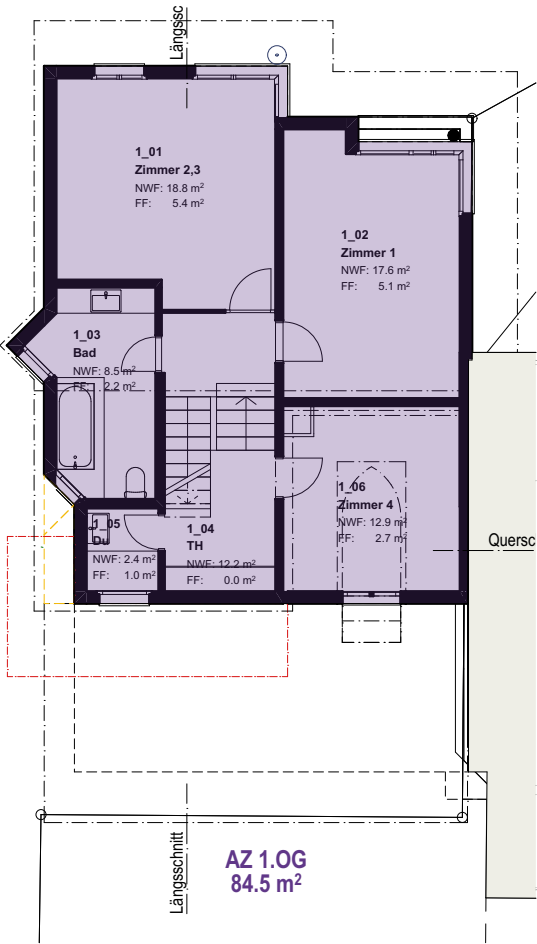
Parzellenfläche 393 m2
Total max. AZ = 209 m2 (159 m2+50m2) = 0.532
(Gemäss Gestaltungsplan "Twäriweg")

AZ Flächen:	
Untergeschoss	= 00.00 m2
Erdgeschoss	= 106.70 m2
Obergeschoss	= 84.50 m2
Dachgeschoss	= 00.00 m2
Total	= 191.20 m2 = AZ 0.487

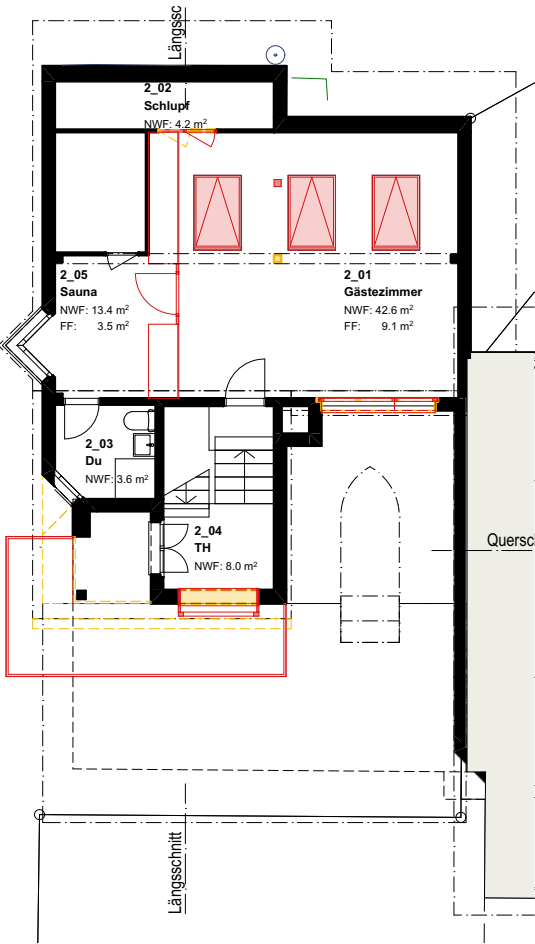
Umbau / Sanierung EFH
Buolterlistrasse 10
Frau Tiziana Imstepf
Rotzbergstrasse 3, 6372 Ennetmoos

Planart
Baueingabe
Dokumentennummer
2622-286
Inhalt
AZ Berechnung

Maßstab
1:150
Datum
14.08.2026
Druckdatum
10.09.2026
Format
42/30
Gezeichnet
sa
Änderungsindex:
Bezugshöhe
OK fertig Boden Erdgeschoss = ±0.00 = 552.40 m ü. M.



Obergeschoss



Dachgeschoss

Die Bauherrin und
Grundeigentümerin: _____

Der Architekt: _____

Bestehend
Neu
Abbruch

Burch
und
Partner
Burch und Partner Architektur AG
Industriestrasse 4, CH-6060 Sarnen
T 041 666 00 99
info@burch-partner.ch
www.burch-partner.ch

S:\2622 Baueingabe Buolterlistrasse 10\Hauptauftrag\2020 Baueingabe Baueingabe 2622 Baueingabe der Umbau EFH.dwg

Energienachweis NW-z2mf0

Abhängig von den kantonalen Bestimmungen ist die Eingabequittung dem Baugesuch beizulegen.

[Zum Projekt in der EVEN-Plattform](#)

Projektangabe

Gemeinde	Projektbezeichnung	Bauherrschaft	Bausgesuchs-Nr.	EPROID	Projektkoordination	Dokument erstellt am
Hergiswil (NW)	2622 Umbau / Sanierung EFH	Frau Tiziana Imstepf Rotzbergstrasse 3 6372 Ennetmoos +41 76 211 22 55 k.madjpgour@gmail.com		283775	Burch und Partner Architektur AG Jasmin Kiser Industriestrasse 4 6060 Sarnen jkiser@burch-partner.ch	10.09.2026 10:20:42

Teilnachweise

Teilnachweis	betrifft Gebäude > Gebäudekategorie	Nachweiserstellung
EN-101 Energiebedarf	2622 Umbau / Sanierung EFH > <i>Gesamtes Gebäude</i>	Burch und Partner Architektur AG, Jasmin Kiser, Industriestrasse 4, 6060 Sarnen
Neubauteile (EN-102) Wärmedämmung	2622 Umbau / Sanierung EFH > <i>Gesamtes Gebäude</i>	Burch und Partner Architektur AG, Jasmin Kiser, Industriestrasse 4, 6060 Sarnen

Teilnachweis	betrifft Gebäude > Gebäudekategorie	Nachweiserstellung
EN-103 Heizungs- und Warmwasseranlagen (inkl. EN-120)	2622 Umbau / Sanierung EFH > <i>Gesamtes Gebäude</i>	Burch und Partner Architektur AG, Jasmin Kiser, Industriestrasse 4, 6060 Sarnen
EN-104-Nidwalden Eigenstromerzeugung bei Neubauten Nidwalden	2622 Umbau / Sanierung EFH > <i>Gesamtes Gebäude</i>	Burch und Partner Architektur AG, Jasmin Kiser, Industriestrasse 4, 6060 Sarnen
Sanierungsbauteile (EN-102) Wärmedämmung	2622 Umbau / Sanierung EFH > <i>Gesamtes Gebäude</i>	Burch und Partner Architektur AG, Jasmin Kiser, Industriestrasse 4, 6060 Sarnen

Betroffene Gebäude

Gebäude	Gebäudeadressen	EGID	Parzellen
2622 Umbau / Sanierung EFH	Buolterlistrasse 10 6052 Hergiswil (NW)	283775	1160

Bestätigung

Die Eingabequittung ist von der Bauherrschaft und der Projektkoordination zu unterzeichnen und einzureichen.

Bauherrschaft

12.09.26

Datum

Titiana Imstepf

Name, Vorname, Firma

T. Im

Unterschrift

Projektverantwortliche Person

12.09.26

Datum

Burch und Partner Architektur AG

Name, Vorname, Firma

B. Burch

Unterschrift

Lärmschutznachweis für Luft/Wasser-Wärmepumpen

Beurteilung der Lärmimmissionen von Luft/Wasser-Wärmepumpen (WP) mit einer Heizleistung bis ca. 40kW

Gesuchsteller/in	Tiziana Imstepf	Parzelle Nr.	1160
Adresse	Buolterlistrasse 10	Baugesuch Nr.	
PLZ/Ort	6052 Hergiswil		

Hersteller	Meier Tobler AG	Modell/Typ	Panasonic, Aquarea M-Serie 16
Heizleistung bei A2 (Teillast nach EN14825)	8.6 kW	Schallleistungspegel LWA2°C bei A2 (Teillast nach EN14825)	56 dB(A)
maximale Heizleistung A-7/W35	16 kW	Schallleistungspegel nach ErP (A7/W47-55)	57 dB(A)
Heizleistung bei A2 (Flüstermodus)	8.6 kW	Schallleistungspegel bei A2 (Flüstermodus)	56 dB(A)

Aufstellungsart	Aussenaufstellung		
Lärmempfindliche Räume am Empfangsort	Räume in Wohnungen	Tag	Nacht
Massgebender Planungswert am Empfangsort	ES II (Wohnzone)	55 dB(A)	45 dB(A)

Einhaltung Belastungsgrenzwerte

Schallleistungspegel		56 dB(A)	56 dB(A)
Umrechnungsterm Schalldruckpegel		-11 dB	-11 dB
Richtwirkungskorrektur D_c	WP freistehend (> 3m Abstand zur Wand)	3 dB	3 dB
Distanz zum Empfangsort	15.4 m	-23.8 dB	-23.8 dB
Lärmschutzmassnahmen		0 dB	0 dB
Schalldruckpegel L_{pA} am Empfangsort		24.2 dB(A)	24.2 dB(A)

Korrekturfaktoren

Pegelkorrektur K1 (Anlagentyp)	für Heizungsanlagen	5 dB	10 dB
Pegelkorrektur K2 (Tongehalt)	schwach hörbar (Normalbetrieb) +2 dB	2 dB	2 dB
Pegelkorrektur K3 (Impulsgehalt)	nicht hörbar	0 dB	0 dB
Betriebszeitkorrektur	Betrieb ohne Zeiteinschränkung	0 dB	0 dB
Beurteilungspegel L_r		31.2 dB(A)	36.2 dB(A)

Lärmschutznachweis für Luft/Wasser-Wärmepumpen

Beurteilung der Lärmimmissionen von Luft/Wasser-Wärmepumpen (WP) mit einer Heizleistung bis ca. 40kW

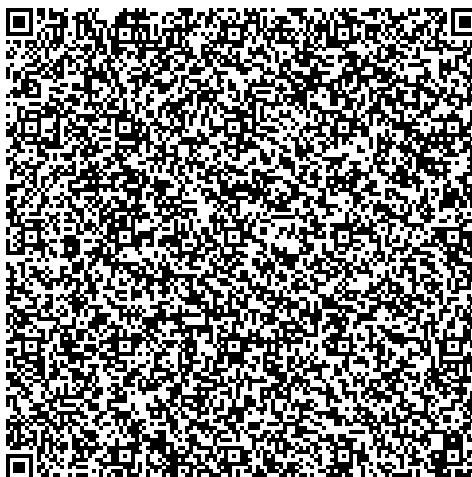
Prüfung vorsorglicher Massnahmen

Innenaufstellung	Nein: nicht möglich bzw. unverhältnismässig Begründung: Löst unverhältnismässige Kosten aus
Schallleistungspegel	Wärmepumpe mit tiefem Schallleistungspegel
Optimierter Aufstellungsort	Lärmoptimierter Standort für Nachbarschaft und eigenes Gebäude
Flüstermodus nicht aktiviert weil	Massnahme bringt weniger als 3 dB
Weitere vorsorgliche Massnahmen	Weitere Lärmschutzmassnahmen zur vorsorglichen Emissionsbegrenzung wurden geprüft, haben sich aber als nicht verhältnismässig herausgestellt (Kosten höher als 1 % der Anlagekosten oder Wirkung geringer als 3 dB)

Lärmbeurteilung

Einhaltung Belastungsgrenzwerte	Ja	Die Planungswerte werden eingehalten.
Beurteilung Vorsorge	Ja	Die in Betracht fallenden vorsorglichen Massnahmen wurden geprüft, und die verhältnismässigen Massnahmen werden umgesetzt. Das Vorsorgeprinzip wird somit erfüllt.

→ [Zum Online-Formular](#)



Für Rückfragen

Verfasser/in: Burch und Partner Architektur AG, jkiser@burch-partner.ch, 041 666 00 99

Ort, Datum

Unterschrift

Sarnen,, 26.08.2026

Beilagen:

- ☒ Situationsplan mit Standort Wärmepumpe / Schacht
- ☐ Wohnungsgrundrisse
- ☐ Datenblatt mit Schalleistungsangaben
- ☐ Dokumentation Lärmschutzmassnahmen



Panasonic Aquarea M-Serie 9–30 kW Luft-Wasser-Monoblock-Wärmepumpe

Reversible Luft-Wasser-Wärmepumpen mit Heizleistungen
von 9.0 bis 30.0 kW (A-7/W35)

Die Aquarea M-Serie stellt eine Revolution in Bezug auf Design, Leistung, Anschlussmöglichkeiten und Nachhaltigkeit dar. Die Lösung eignet sich sowohl für Neubauten als auch für Sanierungen, da sie eine nachhaltige Alternative zu herkömmlichen Heizsystemen mit fossilen Brennstoffen bietet und sich problemlos in bestehende Wassersysteme wie Gebläse-Konvektoren, Fussbodenheizungen oder Warmwasserspeicher integrieren lässt.

Die wichtigsten Systemvorteile

- Mit Kältemittel R290
- T-CAP-Technologie
- Auch für extreme Aussen-temperaturen
- Kompakte Lösung, kleine Stellfläche
- Kaskaden bis zu 300 kW
- Leiser Betrieb
- Panasonic Inverter-Verdichter


A+++

35 °C

A++

55 °C



WP-System-Modul



Heizen/Kühlen



Panasonic Luft-Wasser Wärmepumpe

Technische Daten Aquarea L-WP M-Serie

Technische Daten / EN 14511/14825			Leistungsgrößen				
Ausseneinheit	Einheit	9	12	16	20	25	30
Nenn-Wärmeleistung (A2 / W35)	kW	9.0	12.0	16.0	20.0	25.0	30.0
Aufstellungsort	-	Aussen					
Leistungsstufen	-	Inverter					
Modulationsbereich (30% – 100%)	kW	3.0 – 9.0	4.0 – 12.0	5.4 - 16.0	6.7 – 20.0	8.4 – 25.0	10.0 – 30.0
Kühlleistung EER (A35/W7)	kW	9.0	12.0	16.0	20.0	25.0	30.0
SCOP-Raumheizung 35°C	SCOP	5.00	4.73	4.75	4.36	4.25	3.95
Energieeffizienzklasse	ErP				A++		
Schallleistungspegel ¹	dB(A)	52	53	57	56	59	61
Abmessungen HxBxT	mm	1520x1200x430			1645x1500x460		
Nettogewicht	kg	163			240		
Anschlüsse Heizsystem	Zoll	R 5/4 AG			R 11/2 AG		
Vorgefüllte Kältemittelmenge (R290)	Kg	1.78			3.0		
Empfehlungen Speicher / BWW	Einheit	9	12	16	20	25	30
Empfohlene Mindestspeichergrösse	l	270	360	480	600	750	900
Registerfläche BWW (min.30% / max.100%).	m²	1.2 / 3.6	1.6 / 4.8	2.2 / 6.4	2.7 / 8.0	3.4 / 10.0	4.0 / 12.0
Volumenstrom	Einheit	9	12	16	20	25	30
Heizwasservolumenstrom max. 100%	m³/h	1.55	2.07	2.76	3.44	4.3	5.16
Heizwasservolumenstrom min. 30%	m³/h	0.52	0.7	0.92	1.15	1.44	1.72
Medium Temperaturen	Einheit	9	12	16	20	25	30
Aussentemperatur (min./max.) Heizen	°C	-28 / +35			-20 / +35		
Aussentemperatur (min./max.) Kühlen	°C				+10 / +43		
Maximale Vorlauftemperatur	°C	75 ²			75 ³		
Wasseraustrittstemp. (min./max.) Kühlen	°C				5 / 20		
Elektroangaben	Einheit	9	12	16	20	25	30
Anlaufstrom mit Sanftanlasser	A	3.8	3.8	4.9	6.4	7.6	9.7
Nennstrom / Maximale Stromaufnahme	A	2.6 / 12.8	3.6 / 14.8	4.9 / 19.0	9.4 / 24.0	13.8 / 27.0	18.4 / 30.0
Nennaufnahme A+2 / W35 / max. Aufnahme	kW	2.36 / 8.51	3.39 / 9.84	4.85 / 12.80	5.90 / 15.1	8.93 / 17.6	12.00 / 19.8
	-	3~/PE 400V (50Hz) 3 x C16 A		3~/PE 400V(50Hz) 3 x C20 A	3~/PE 400V (50Hz) 3 x C32 A		3~/PE 400V(50Hz) 3 x C40 A
1) Schallleistungspegel gemäss EN12102 unter Bedingungen gemäss EN14825. 2) Bis -15°C Aussentemperatur 3) Bis -7°C Aussentemperatur							
Inneneinheit / Reglermodul	Einheit	Control Modul 9-16			Control Modul 20-30		
Abmessungen HxBxT	mm	520x450x116			520x450x116		
Nettogewicht	kg	7			7		
Empfohlener Absicherung 4P, Typ A	mA	30			20		
Nennstrom / Maximale Stromaufnahme	-	3x1.5 / 230V / 13A			3x1.5 / 230V / 13A		
Wärmeleistung / Leistungszahl (COP)	Einheit	9	12	16	20	25	30
A20 / W35	kW / COP	9.0 / 6.70	12.0 / 6.49	16.0 / 6.27	20.0 / 5.15	25.0 / 5.77	30.0 / 5.64
A20 / W55	kW / COP	9.0 / 4.15	12.0 / 4.14	16.0 / 4.10	20.0 / 4.07	25.0 / 3.84	30.0 / 3.84
A7 / W35	kW / COP	9.0 / 5.23	12.0 / 5.06	16.0 / 4.89	20.0 / 4.66	25.0 / 4.40	30.0 / 4.36
A7 / W55	kW / COP	9.0 / 3.24	12.0 / 3.23	16.0 / 3.20	20.0 / 3.18	25.0 / 3.00	30.0 / 3.00
A2 / W35	kW / COP	9.0 / 3.81	12.0 / 3.54	16.0 / 3.30	20.0 / 3.39	25.0 / 3.21	30.0 / 2.98
A2 / W55	kW / COP	9.0 / 2.54	12.0 / 2.42	16.0 / 2.37	20.0 / 2.08	25.0 / 1.96	30.0 / 1.95
A-7 / W35	kW / COP	9.0 / 3.45	12.0 / 3.00	16.0 / 2.53	20.0 / 2.48	25.0 / 2.35	30.0 / 2.32
A-7 / W55	kW / COP	9.0 / 2.35	12.0 / 2.17	16.0 / 1.97	20.0 / 1.60	25.0 / 1.51	30.0 / 1.49
A-15 / W35	kW / COP	9.0 / 2.73	12.0 / 2.63	16.0 / 2.39	20.0 / 2.34	25.0 / 2.12	30.0 / 1.94
A-15 / W55	kW / COP	9.0 / 2.01	12.0 / 2.00	16.0 / 1.84	20.0 / 1.67	25.0 / 1.58	30.0 / 1.53
A-20 / W35	kW / COP	8.2 / 2.46	11.2 / 2.36	14.2 / 2.33	20.0 / 1.90	25.0 / 1.94	25.0 / 1.94
A-20 / W55	kW / COP	7.6 / 1.60	10.0 / 1.75	14.2 / 1.75	20.0 / 1.39	25.0 / 1.43	25.0 / 1.43
Kühlleistung EER / Leistungszahl (COP)	Einheit	9	12	16	20	25	30
A35 / W7	kW / COP	9.0 / 3.61	12.0 / 3.61	16.0 / 3.61	20.0 / 3.12	25.0 / 2.95	30.0 / 2.02
A35 / W18	kW / COP	9.0 / 5.26	12.0 / 5.26	16.0 / 5.26	20.0 / 3.58	25.0 / 3.44	30.0 / 3.31
Zulassungen	Einheit	9	12	16	20	25	30
Gütesiegel Schweiz	EHPA	CH-HP-01514	CH-HP-01514	CH-HP-01527	CH-HP-01563	CH-HP-01563	CH-HP-01564
Wärmepumpen System Modul	WPSM	Aquarea WH-WXG09ME8	Aquarea WH-WXG12ME8	Aquarea WH-WXG16ME8	-	-	-